

MOZABITE

Mozabite Translation

El Shaddai yebɣa ad tɛišed tudert s lekmalā nnes. Yḥemmel-k aṭas, u ɣur-s axaṭṭas yellan ɣef tudert-inek. Maca abrid yiwen kan i yellan ad tebduḍ tameddurt-inek ɣer lmeṣir-inek: ad tqebleḍ axlaṣ s Mmi-s n El Shaddai, Yesu Kristo. S lmut n Yesu d tnekkra-ines seg wid immuten, El Shaddai ihegga-yak abrid ad tkecmeḍ Tagelda-ines am mmi neɣ yelli yettwaḥemmlen. Asfel n Yesu ɣef Cross yerr tudert n dayem d tudert n lbaraka ad ak-tettunefk baṭel. Axlaṣ d tiririt n El Shaddai i kečč; ur tezmireḍ ara ad txedmeḍ kra bac ad t-tawiḍ neɣ ad t-testaḥqeḍ.

Bac ad tqebleḍ tiririt-a yettwasfan, qbel ad teqreḍ ddnuḅ-inek n tudert s leeqel-inek bla ad tiliḍ d Axellaq-inek, acku aya d aṣar n ddnuḅ akk i txedmeḍ.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God's Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Ttuba d amur ameqran n uqbal n axlaṣ. Peter ibeyyen aya s ṣṣaraḥa ass mi ttwaxellsent tlata alef n medden. Yenna-yasen: “Ttubet, u yal yiwen deg-wen ad yettwabattez s yisem n Yesu Kristo bac ad ttwaseffḍen ddnub-nwen; u ad tawim tiririt n Ruḥ Qedus.”

Tura, err ul-inek yer El Shaddai, u qbel Yesu Kristo d Mass-inek d Amxelleṣ-inek.

Ẓẓal akka:

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus’s name, Amen.

A Mass Yesu Kristo, ttamney belli Kečč d Mmi-s n El Shaddai. Ttamney belli temmuted  
ɣef ddnub-iw, u tekkreɗ seg wid immuten. Qqareɣ belli ɣiyɣ tudert s leɛqel-iw bla  
Axellaq-iw, u ttubey ɣef ddnub-iw. Ttağğay tudert-iw taqburt, u qebleɣ-k d Mass-iw d  
Amxelleş-iw. Tanemmirt imi iyi-tesemmeɣɗ, iyi-txellşeq, u iyi-terriɗ d mmi n El  
Shaddai. Amen.

Ansuf yisek ɣer twacult n El Shaddai. Tura tettwacuddeɗ ad tedduɗ akked El Shaddai  
Baba, El Shaddai Mmi, d El Shaddai Ruɥ Qedus. Kemmel ad tnerniɗ deg liman, deg  
tṭaεa, deg tẓallit, d tidet n Wawal n El Shaddai.

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with  
another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and  
connect with others who can encourage you in your new faith. You have just  
embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and  
friendship with El Shaddai every day!